

Zahnmedizin 17 Rédaction d'ordonnances



- Exigences formelles et juridiques pour la prescription
- Indiquez les médicaments habituellement utilisés en odontologie selon le tableau clinique
- Expliquez au patient les posologies et les contre-indications

La posologie	<i>(Die Dosierung)</i>	Enceinte	<i>(Schwanger)</i>
La voie d'administration	<i>(Der Verabreichungsweg)</i>	Doliprane	<i>(Doliprane)</i>
La signature	<i>(Die Unterschrift)</i>	Clamoxyl	<i>(Clamoxyl)</i>
La QSP (Quantité suffisante pour)	<i>(QSP (ausreichende Menge für))</i>	(amoxicilline)	<i>(Amoxicillin)</i>
Le cp (comprimé)	<i>(Tbl. (Tablette))</i>	Dalacine	<i>(Dalacine)</i>
La gél (gélule)	<i>(Kps. (Kapsel))</i>	(Clindamycine)	<i>(Clindamycin)</i>
Le RPPS (Répertoire partagé des professionnels de santé)	<i>(RPPS (Gemeinsames Verzeichnis der Gesundheitsberufe))</i>	Ne pas dépasser	<i>(Nicht überschreiten)</i>
Les effets indésirables	<i>(Nebenwirkungen)</i>	Rédiger une ordonnance	<i>(Ein Rezept ausstellen)</i>
		Vérifier les allergies	<i>(Auf Allergien prüfen)</i>

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR-Audio)



1. Quel est le premier élément à écrire sur une ordonnance ?
 - a. Le prix des médicaments
 - b. Le nom du praticien, le nom du patient et la date
 - c. L'adresse de la pharmacie
 - d. La posologie de chaque médicament
2. Quelle est la dose quotidienne d'amoxicilline dans cet exemple ?
 - a. Trois grammes en une seule prise
 - b. Deux à trois grammes par jour pendant sept jours
 - c. Un demi-gramme par jour pendant sept jours
 - d. Un gramme par jour pendant trois jours

1-b 2-b

2. Übungen

1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| a. la posologie | 1. un cachet |
| b. la voie d'administration | 2. la dose à prendre |
| c. le cp (comprimé) | 3. écrire une prescription |
| d. rédiger une ordonnance | 4. le mode d'administration |



a-2 b-4 c-1 d-3

2. Zahnärztliches Rezept: wichtige Punkte (Praxisblatt) (QR: Audio)



Fülle die Lücken aus: RPPS, comprimé, posologie, signature, allergies, enceinte, ne pas dépasser, gélule

Au cabinet dentaire, l'ordonnance doit être claire et personnalisée. Elle indique l'identité du praticien (nom, coordonnées, numéro (1) _____ (2) _____ ou (3) _____), le dosage, la voie d'administration (souvent orale) et la durée du traitement. La (4) _____ du praticien est obligatoire.

Avant de prescrire, vérifiez les (5) _____ et demandez si la patiente est (6) _____. Exemple fréquent après une infection : amoxicilline (Clamoxyl) et paracétamol (Doliprane). La (7) _____ doit être simple à comprendre. Rappelez : (8) _____ la dose, arrêter et appeler en cas d'effets indésirables importants.

In der Zahnarztpraxis muss das Rezept klar und individuell sein. Es nennt die Identität des Behandlers (Name, Kontaktdaten, RPPS Nummer), die Identität des Patienten und das Datum. Für jedes Medikament werden die Darreichungsform (Tablette oder Kapsel), die Dosierung, der Verabreichungsweg (meist oral) und die Behandlungsdauer angegeben. Die Unterschrift des Behandlers ist verpflichtend.

Vor dem Verschreiben prüfen Sie Allergien und fragen, ob die Patientin schwanger ist. Häufiges Beispiel nach einer Infektion: Amoxicillin (Clamoxyl) und Paracetamol (Doliprane). Die Dosierung muss leicht verständlich sein. Weisen Sie darauf hin: die Dosis nicht überschreiten, das Medikament absetzen und die Praxis anrufen bei wichtigen Nebenwirkungen (Ausschlag, Atembeschwerden, starke Durchfälle).

(1) RPPS, (2) comprimé, (3) gélule, (4) signature, (5) allergies, (6) enceinte, (7) posologie, (8) ne pas dépasser

1. Quelles informations doit contenir l'ordonnance selon la fiche ?

2. Que doit-on demander ou vérifier avant de prescrire et pourquoi ?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

1. Avant d'écrire l'ordonnance, la dentiste vérifie les allergies et demande si la patiente est enceinte.
2. Sur l'ordonnance, elle oublie d'indiquer son numéro RPPS.
3. Elle prescrit parfois un antibiotique en plus d'un médicament contre la douleur.

Wahr Falsch

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Avant de rédiger l'ordonnance, vous _____ (Bevor Sie das Rezept ausstellen, überprüfen Sie les allergies du patient.)
 a. vérifiez b. vérifiez c. vérifions d. vérifiez
2. Pour la douleur, vous _____ du Doliprane en comprimés. (Bei Schmerzen verschreiben Sie Doliprane in Tablettenform.)
 a. prescrire b. prescrivez c. prescrit d. prescrivons
3. Si la patiente est enceinte, vous ne _____ pas d'anti-inflammatoires. (Wenn die Patientin schwanger ist, geben Sie keine entzündungshemmenden Medikamente.)
 a. donnez b. donner c. donnez d. donnez

1. vérifiez 2. prescrivez 3. donnez

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



Ordonnance après extraction dentaire

- Dr Martin (chirurgien-dentiste):** *Je vais rédiger une ordonnance : Doliprane en cp, posologie : 1 comprimé toutes les 6 heures si douleur, sans dépasser 3 g par jour. (Ich schreibe ein Rezept: Doliprane in Tablettenform, Dosierung: 1 Tablette alle 6 Stunden bei Schmerzen, maximal 3 g pro Tag.)*
- M. Leroy (patient):** *D'accord... et je dois le prendre par quelle voie d'administration ? (In Ordnung... und wie soll ich es einnehmen, auf welchem Weg?)*
- Dr Martin (chirurgien-dentiste):** *Par voie orale, avec un verre d'eau. Avant de partir, je vérifie : avez vous des allergies, par exemple à l'amoxicilline (Clamoxyl) ? Et vous n'êtes pas enceinte, bien sûr ? (Oral, mit einem Glas Wasser. Bevor Sie gehen, frage ich: Haben Sie Allergien, zum Beispiel gegen Amoxicillin (Clamoxyl)? Und Sie sind natürlich nicht schwanger?)*
- M. Leroy (patient):** *Non, pas d'allergies. Je surveillerai aussi les effets indésirables et je reviens si ça ne va pas. (Nein, keine Allergien. Ich werde auch auf Nebenwirkungen achten und zurückkommen, wenn es nicht besser wird.)*

1. Quel médicament le dentiste propose et sous quelle forme (cp ou gélule) ?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

Je vais vous prescrire ..., à prendre ... fois par jour. / Ne dépassez pas ... comprimés par jour. / Avant de prescrire, je dois vérifier si vous êtes allergique ou enceinte.



1. Un patient a mal aux dents et demande un médicament contre la douleur : quelles informations simples écrivez-vous sur l'ordonnance (médicament, dose, fréquence) et que dites-vous au patient ?
-
2. Avant de prescrire un antibiotique pour une infection dentaire, quelles questions posez-vous au patient (allergies, grossesse, autres traitements) et pourquoi c'est important ?
-

7. Schreiben: (QR: KI+)


